

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019
Pagina: 1 di 9

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

GRASSO P.ALBERI FT4

Questa cartella informativa riguarda i seguenti prodotti:

Numero di articolo: 86396004 - GRASSO P.ALBERI FT4 (450 G)

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale: Grasso lubrificante.
Solo per scopi industriali

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: PFERD-VSM (Schweiz) AG
Werkzeuge und Schleifmittel

Via/casella post.: Zürichstrasse 38b

CAP, Luogo: 8306 Brüttsellen
Svizzera

WWW: www.pferd-vsm.ch

E-mail: info@pferd-vsm.ch

Telefono: +41 044 805 28 28

Telefax: +41 044 805 28 00

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):
Telefono: +41 044 805 28 28

1.4 Numero telefonico di emergenza

Swiss Toxicological Information
Telefono: +41 44 251 51 51 o 145
1-813-248-0585 (ChemTel)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Eye Irrit. 2; H319 Provoca grave irritazione oculare.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (CLP)



Avvertenza: **Attenzione**

Indicazioni di pericolo: H319 Provoca grave irritazione oculare.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019
Pagina: 2 di 9

Consigli di prudenza:	P264	Lavare accuratamente mani e viso dopo l'uso.
	P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
	P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
	P337+P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

2.3 Altri pericoli

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Nessun dato disponibile

SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

3.2 Miscele

Caratterizzazione chimica: Olio minerale

Ingredienti pericolosi:

Identificazione	Nome	Contenuto	Classificazione
REACH 01-0000017717-62-xxxx CE N. - CAS 1266545-64-5	Polyurea	2,5 - 10 %	Aquatic Chronic 4; H413.
REACH 01-2119493635-27-xxxx CE N. 224-235-5 CAS 4259-15-8	2-Etilesil tiosfosfato di zinco	1 - 2,5 %	Eye Dam. 1; H318. Aquatic Chronic 2; H411.

Il testo completo delle indicazioni di pericolo (frasi) H e EUH è riportato alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di inalazione: Provvedere all' apporto di aria fresca. Tenere libere le vie respiratorie. In caso di perdita di coscienza con respirazione presente, mettere l'infortunato in posizione laterale di sicurezza e consultare un medico.

In seguito a un contatto cutaneo:

In caso di contatto con la pelle sciacquarsi immediatamente con molta acqua e sapone. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di irritazioni della pelle consultare un medico.

Contatto con gli occhi: Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione oculare consultare l'oculista.

Ingestione: Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. In caso di svenimento, non somministrare mai nulla per via orale. Non provocare il vomito. Consultare un medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Provoca grave irritazione oculare.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019
Pagina: 3 di 9

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi antincendio adeguati:

nebbia d'acqua, schiuma, Estintore a polvere, biossido di carbonio (anidride carbonica).

Mezzi antincendio non appropriati per motivi di sicurezza:

Pieno getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi: ossidi di azoto (NO_x), ossidi di zolfo, Ossidi metallici, Ossidi fosforici, Monossido di carbonio e biossido di carbonio.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Usare equipaggiamento di protezione personale.

Ulteriori indicazioni:

Raffreddare i contenitori minacciati con acqua nebulizzata.
I residui dell'incendio e l'acqua di spegnimento contaminata devono essere smaltiti in modo conforme alle disposizioni delle autorità locali.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Mettere al sicuro le persone. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Utilizzare indumenti protettivi individuali.

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non inalare le polveri ed i vapori.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature. Se si disperde/ono, informare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

Raccogliere meccanicamente e provvedere allo smaltimento in contenitori adeguati.
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019
Pagina: 4 di 9

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Indossare attrezzatura di protezione adatta.
Non inalare le polveri ed i vapori. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
Lavare le mani e il viso prima delle pause ed immediatamente dopo aver maneggiato il prodotto.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Conservare i contenitori in confezioni ben chiuse in ambiente fresco, asciutto e ben ventilato.
Immagazzinare solo nella confezione originale.
Proteggere dal calore e dall'irradiazione solare diretta.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Non immagazzinare con alimenti.
Conservare lontano da ossidanti.

7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori limiti per l'esposizione professionale:

Tipo	Valore limite
Svizzera: Valore limite a lungo tempo	10 mg/m ³ (Valore limite per poveri., frazione inalabile)
Svizzera: Valore limite a lungo tempo	3 mg/m ³ (Valore limite per poveri., frazione respirabile)

8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione dell'ambiente di lavoro e/o a un impianto d'aspirazione sul posto di lavoro.

Protezione individuale

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

Nel caso di vapore e/o del costituirsi di polveri:
La classe di filtro di protezione delle vie respiratorie va assolutamente adattata alla concentrazione massima di sostanza tossica (gas/vapore/aerosol/particelle) che si può generare nel trattamento con il prodotto!

Protezione per le mani:

Guanti protettivi conformi a EN 374.
Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a EN 166.

Protezione per il corpo:

Usare indumenti protettivi adatti.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019
Pagina: 5 di 9

Misure generali di igiene e protezione:

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.
Dotare gli ambienti di lavoro di un impianto lavaocchi e di una doccia di sicurezza.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto:	Forma: pastoso Colore: beige
Odore:	caratteristico
Soglia olfattiva:	Nessun dato disponibile
Valore pH:	Nessun dato disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Punto d'infiammabilità:	non applicabile
Velocità di evaporazione:	Nessun dato disponibile
Infiammabilità:	Sostanze solide e combustibili
Limiti di esplosione:	Nessun dato disponibile
Tensione di vapore:	a 20 °C: $\leq 0,001$ hPa
Densità di vapore:	Nessun dato disponibile
Densità:	a 20 °C: $0,9$ g/cm ³
Solubilità in acqua:	insolubile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Nessun dato disponibile
Temperatura di autoaccensione:	Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione:	Nessun dato disponibile
Viscosità, cinematico:	Nessun dato disponibile
Proprietà esplosive:	Nessun dato disponibile
Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità	Nessun dato disponibile

9.2 Altre informazioni

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

vedi 10.3

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile sotto normale condizione di magazzino.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019

Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019

Pagina: 6 di 9

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa nota.

10.4 Condizioni da evitare

Nessun dato disponibile

10.5 Materiali incompatibili

Agente ossidante

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Con l'uso previsto non si scompone.

Decomposizione termica: Nessun dato disponibile

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Effetti tossicologici: Questi considerazioni si basano su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti. Per questo prodotto non ci sono dati tossicologici.

Tossicità acuta (per via orale): Mancanza di dati.

Tossicità acuta (dermico): Mancanza di dati.

Tossicità acuta (per inalazione): Mancanza di dati.

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti Coniglio: non irritante

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi: Eye Irrit. 2; H319 = Provoca grave irritazione oculare.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti porcellino d'India Non sono conosciuti effetti di sensibilizzazione. (OECD 406)

Sensibilizzazione della pelle: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti porcellino d'India Non sono conosciuti effetti di sensibilizzazione. (OECD 406)

Mutagenicità delle cellule germinali/Genotossicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti Mutagenità in vitro/genotossicità: Test Ames: negativo (OECD 471).

Mutagenità in vivo/genotossicità: Ratto (femminile), Test del micro-nucleo: negativo.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti Teratogenicità: Ratto, femminile, NOAEL: 1,000 mg/kg

Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti Tossicità durante la ripetuta somministrazione.: Ratto, per via orale, NOAEL: 1,000 mg/kg (OECD 407)

Pericolo in caso di aspirazione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019

Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019

Pagina: 7 di 9

Altre informazioni: Esistono indicazioni Polyurea:
LD50, Ratto, per via orale: > 2000 mg/kg (OECD 401)
LD50, Ratto, dermico: > 2000 mg/kg (OECD 402)
Esistono indicazioni 2-Etilesil tiofosfato di zinco:
LD50, Ratto, per via orale: 3100 mg/kg (OECD 401)
LD50, Ratto, dermico: > 5000 mg/kg (OECD 402)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità per le acque: Esistono indicazioni Polyurea:
Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Tossicità per le alghe:
EC50 Desmodesmus subspicatus (alga verde): >100 mg/L/72 h (OECD 201)
Tossicità batterica: EC50 >1000 mg/L/3 h (OECD 209)
Tossicità per le dafnie:
EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua): >100 mg/L/48 h (OECD 202)
Tossicità per i pesci:
LC50 Brachydanio rerio: >100 mg/L/96. (OECD 203)
Esistono indicazioni 2-Etilesil tiofosfato di zinco:
Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Tossicità per le alghe:
ErC50 Desmodesmus subspicatus (alga verde): 240 mg/L/72 h (OECD 201)
Tossicità batterica: EC50 380 mg/L/16 h
Tossicità per le dafnie:
EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua): 75 mg/L/48 h (OECD 202)
Tossicità per i pesci:
LC50 Oncorhynchus mykiss: 4,4 mg/L/96. (OECD 203)

12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Esistono indicazioni Polyurea:
biodegradazione: 10%/28 d (OECD 301F).
Il prodotto non è facilmente biodegradabile.
Esistono indicazioni 2-Etilesil tiofosfato di zinco:
biodegradazione: < 5% (OECD 301D).

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:
Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019
Pagina: 8 di 9

12.6 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Numero chiave rifiuto: 12 01 12* = Grassi e cere esauriti
* = Lo smaltimento dev'essere documentato.

Raccomandazione: Non deve essere smaltito insieme ai rifiuti normali.
Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Imballaggio

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
Non limitato

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Inquinante marino - IMDG: no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830



GRASSO P.ALBERI FT4

Numero prodotto 447

Data di redazione: 4.4.2019
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 2.5.2019
Pagina: 9 di 9

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme nazionali - Svizzera

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5; RS 822.115): I giovani lavoratori di età inferiore ai 18 anni non sono autorizzati a entrare in contatto con o essere esposti a questa preparazione nel loro lavoro a meno che l'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT) o la Segreteria di Stato dell'economia (SECO) ha concesso una deroga.

Ordinanza sulla protezione della maternità (RS 822.111.52): Le donne incinte e le madri che allattano sono solo permesso di entrare in contatto con o essere esposti a questa preparazione nel corso del loro lavoro quando è stabilito sulla base di una valutazione del rischio da uno specialista, che nel contesto con le attività e le misure di protezione applicate, l'esposizione non fa male per la madre e il bambino.

Norme nazionali - Stati membri della CE

Etichettatura dell'imballaggio con un volume <= 125mL



Avvertenza:

Attenzione

Indicazioni di pericolo: non applicabile

Consigli di prudenza: non applicabile

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Ulteriori informazioni

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H318 = Provoca gravi lesioni oculari.

H319 = Provoca grave irritazione oculare.

H411 = Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H413 = Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Data della prima versione: 4.4.2019

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza

Interlocutore/Corrispondente:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza. Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.